

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

HSB4352/12



---

CS Příručka pro uživatele

---

EL Εγχειρίδιο χρήσης

---

FI Käyttöopas

---

HU Felhasználói kézikönyv

---

PL Instrukcja obsługi

---

PT Manual do utilizador

---

RU Руководство пользователя

---

SK Príručka uživateľa

**PHILIPS**

# Índice

<b>1 Importante</b>	3
Segurança	3
Importantes instruções de segurança	3
Notas importantes para os utilizadores no Reino Unido	4
Aviso	5
Reciclagem	5
<b>2 O seu Sistema de DVD de Cinema em Casa</b>	7
Introdução	7
Conteúdo da embalagem	7
Descrição geral da unidade principal	8
Descrição geral do telecomando	9
<b>3 Ligar</b>	11
Colocar a unidade	11
Montar os altifalantes na unidade principal	11
Ligar ao TV	11
Ligar os cabos de vídeo	11
Opção 1: Ligar através de HDMI	12
Opção 2: Ligar através de SCART	12
Opção 3: Ligar através de vídeo componente	12
Opção 4: Ligar através de vídeo componente	13
Ligar os cabos de áudio	13
Ligar a antena FM	13
Ligar a corrente	14
<b>4 Introdução</b>	15
Preparar o telecomando	15
Ligar	15
Localizar o canal de visualização correcto	15
Seleccionar o sistema de TV correcto	16
Seleccionar o idioma dos menus	16
Activar o varrimento progressivo	16
Desactivar o varrimento progressivo manualmente	17
Utilizar o Philips EasyLink	17
<b>5 Reproduzir</b>	18
Reproduzir discos	18
Utilizar o menu de disco	18
Seleccionar um idioma para o áudio	18
Seleccionar um idioma para as legendas	18
Sincronizar a saída de áudio com a reprodução de vídeo	19
Reproduzir a partir de USB	19
Reproduzir vídeo DivX	19
Reproduzir ficheiros de imagem/MP3/WMA	20
Controlo da reprodução	20
Seleccionar opções de reprodução em repetição/aleatória	20
Repeat A-B (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)	20
Procurar para frente/trás	20
Retomar a reprodução a partir do último ponto de paragem	21
Opções de reprodução	21
Mostrar informações da reprodução	21
Aumentar/diminuir o zoom	21
Mudar o canal de áudio	21
Opções de visualização de imagens	21
Iniciar apresentação de imagens	21
Rodar a imagem	21
Iniciar apresentação de ficheiros de música	21
Seleccionar um efeito de som predefinido	22
<b>6 Ajustar as definições</b>	23
Configuração geral	23
Passa para o modo de standby.	23
Configurar o áudio	24
Configuração de vídeo	24
Configuração de preferências	25

---

<b>7 Sintonizar estações de rádio FM</b>	28
Programar estações de rádio automaticamente	28
Programar estações de rádio manualmente	28
Sintonizar uma estação de rádio pré-programada	28

---

<b>8 Ajustar o nível de volume e os efeitos sonoros</b>	29
Ajustar o nível do volume	29
Seleccionar um efeito de som	29
Seleccionar um efeito de som predefinido	29
Selecciona o efeito de som surround	29
Anular o som	29

---

<b>9 Outras funções</b>	30
Definir o temporizador	30
Ligar outros dispositivos	30
Ouvir um leitor de áudio	30

---

<b>10 Informações do produto</b>	31
Especificações	31
Amplificador	31
Disco	31
Sintonizador (FM)	31
Altifalantes	31
Informações Gerais	32
Formatos de discos suportados	32
Informação de reprodução USB	32

---

<b>11 Resolução de problemas</b>	34
----------------------------------	----

---

<b>12 Apêndice</b>	36
Montagem em parede	36
O que se encontra no kit de montagem incluído	36
Precisa ainda de...	36
Montar a unidade principal e os altifalantes	36

# 1 Importante

Reconheça estes símbolos de segurança



O símbolo com a forma de raio indica a existência de material não isolado no interior da unidade que pode causar choques eléctricos.

Para a segurança de todas as pessoas da sua casa, não retire o revestimento do aparelho.

O “ponto de exclamação” chama a atenção para funcionalidades acerca das quais deve ler atentamente a documentação fornecida de modo a evitar problemas de funcionamento e manutenção.

AVISO: Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, este aparelho não deve ser exposto a chuva ou humidade nem deve ser colocado junto a objectos com água (como vasos).

ATENÇÃO: Para evitar choques eléctricos, faça corresponder o perno maior da ficha ao orifício maior da tomada e introduza a ficha por completo na tomada.

---

## Segurança

---

### Importantes instruções de segurança

- ① Leia estas instruções.
- ② Guarde estas instruções.
- ③ Respeite todos os avisos.

- ④ Siga todas as instruções.
- ⑤ Não use o aparelho perto de água.
- ⑥ Limpe-o apenas com um pano seco.
- ⑦ Não bloqueie as ranhuras de ventilação. Instale-o de acordo com as instruções do fabricante.
- ⑧ Não o instale perto de fontes de calor como radiadores, condutas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que emitam calor.
- ⑨ Evite que o cabo de alimentação seja pisado ou de algum modo manipulado, sobretudo nas fichas, receptáculos e no ponto de saída do aparelho.
- ⑩ Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.
- ⑪ Use apenas o suporte, suporte móvel, tripé ou mesa especificados pelo fabricante ou fornecidos com o aparelho. Em caso de utilização de um suporte móvel/aparelho de modo a evitar quedas que possam resultar em ferimentos.



- ⑫ Desligue o aparelho durante a ocorrência de trovoadas ou quando não o utilizar por longos períodos.
- ⑬ Solicite sempre assistência junto de pessoal qualificado. É necessária assistência quando o aparelho foi de algum modo danificado – por exemplo, danos no cabo ou ficha de alimentação, derrame de líquidos ou introdução de objectos no interior do aparelho, exposição do aparelho a chuva ou humidade, funcionamento anormal do aparelho ou queda do mesmo.

- ⑭ **Utilização das pilhas ATENÇÃO – Para evitar derrame das pilhas e potenciais danos físicos, materiais ou da unidade:**
- Coloque todas as pilhas da forma correcta, com as polaridades + e – como marcadas na unidade.
  - Não misture pilhas (velhas com novas, de carbono com alcalinas, etc.).
  - Retire as pilhas quando o aparelho não for utilizado por longos períodos.
- ⑮ **O aparelho não deve ser exposto a gotas ou salpicos.**
- ⑯ **Não coloque quaisquer fontes de perigo em cima do aparelho (por exemplo, objectos com líquidos ou velas acesas).**
- ⑰ **Este produto pode conter chumbo e mercúrio. A eliminação destes materiais pode estar regulamentada por razões ambientais. Para mais informações acerca da sua eliminação ou reciclagem, contacte as autoridades locais ou a Electronic Industries Alliance em [www.eiae.org](http://www.eiae.org).**

---

## Notas importantes para os utilizadores no Reino Unido

### Ficha de corrente eléctrica

Este aparelho está equipado com uma ficha de 13 amperes aprovada. Para mudar um fusível neste tipo de ficha, proceda da seguinte forma:

- ① **Retire a tampa do fusível e o fusível.**
- ② **Instale o novo fusível que deverá ser um BS1362 5 Amp., A.S.T.A. ou tipo BSI aprovado.**

- ③ **Instale novamente a tampa.**

Se a ficha instalada não for adequada para o seu tipo de tomadas, deverá ser cortada e em seu lugar deve ser instalada uma ficha adequada. Se a ficha de corrente incluir um fusível, deve ter um valor de 5 Amp. Se for utilizada uma ficha sem fusível, o fusível no quadro de distribuição não deve ser superior a 5 Amp.

Nota: a ficha retirada deve ser eliminada para evitar possíveis choques eléctricos, caso seja introduzida numa tomada de 13 amperes.

### Como ligar uma ficha

Os condutores no cabo de alimentação têm as seguintes cores: azul = neutro (N), castanho = corrente (L).

Uma vez que estas cores poderão não corresponder às marcações de cores que identificam os terminais da sua ficha, proceda da seguinte forma:

- Ligue o cabo azul ao terminal com a marcação N ou de cor preta.
- Ligue o cabo castanho ao terminal com a marcação L ou de cor vermelha.
- Não ligue qualquer um dos cabos ao terminal de terra na ficha, marcado com E (ou e) ou de cor verde (ou verde e amarelo).

Antes de colocar a tampa da ficha, certifique-se de que o grampo do cabo é instalado sobre o invólucro do cabo - e não simplesmente sobre os dois condutores.

### Direitos de autor no Reino Unido

Pode ser necessária autorização para a gravação ou reprodução de material. Consulte a Lei de 1956 sobre os direitos de autor e as Leis de 1958 a 1972 sobre protecção de artistas.



### Aviso

- Nunca retire o revestimento desta unidade.
- Nunca lubrifique qualquer componente desta unidade.
- Coloque a unidade numa superfície plana, estável e dura.
- Nunca coloque a unidade em cima de outros aparelhos eléctricos.
- Utilize esta unidade apenas apenas em ambientes interiores. Mantenha esta unidade afastada de água, humidade e objectos com líquidos.
- Mantenha esta unidade afastada de luz solar directa, fontes de chamas sem protecção ou fontes de calor.
- Nunca olhe para o feixe de laser no interior da unidade.

A montagem na parede da unidade deve ser realizada apenas por pessoal qualificado. Monte a unidade apenas num suporte de parede apropriado e numa parede que possa aguentar com segurança o seu peso. A montagem

indevida em parede pode resultar em ferimentos ou danos graves. Não tente realizar a montagem na parede da unidade sem ajuda.

---

## Aviso

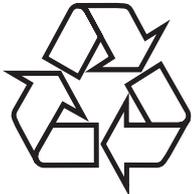


Este produto cumpre os requisitos de interferências de rádio da União Europeia. Este produto cumpre os requisitos das seguintes directivas e directrizes: 2004/108/EC + 2006/95/EC

Quaisquer mudanças ou modificações a este dispositivo sem a autorização expressa da Philips Consumer Electronics poderão invalidar a autoridade do utilizador para utilizar o equipamento.

---

## Reciclagem



O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados. Quando este símbolo de um caixote de lixo com um traço por cima constar de um produto, significa que esse produto está abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/CE:



Nunca elimine o seu produto com o lixo doméstico comum. Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos. A eliminação correcta do seu produto antigo evita potenciais consequências nocivas para o ambiente e para a saúde pública.

O seu produto funciona com pilhas abrangidas pela Directiva Europeia 2006/66/CE, que não podem ser eliminadas com os resíduos domésticos comuns.

Quando vir o símbolo do latão cruzado com o símbolo químico 'Pb', significa que as baterias cumprem os requisitos definidos pela directiva no que respeita ao chumbo:



Informe-se acerca das regras locais quanto à recolha selectiva de baterias. A correcta eliminação das baterias ajuda a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e a saúde humana.

### Informações ambientais

Omitiram-se todas as embalagens desnecessárias. Procurámos embalar o produto para que simplificasse a sua separação em três materiais: cartão (embalagem), espuma de poliestireno (protecção) e polietileno (sacos, folha de espuma protectora).

O sistema é constituído por materiais que podem ser reciclados e reutilizados se desmontados por uma empresa especializada. Cumpra os regulamentos locais no que respeita à eliminação de embalagens, pilhas gastas e equipamentos obsoletos.



A realização de cópias não autorizadas de material protegido contra cópia, incluindo programas informáticos, ficheiros, difusões e gravações de som, pode constituir uma violação dos direitos de autor e ser ónus de uma ofensa criminal. Este equipamento não deve utilizado para tais fins.



HDMI, o logótipo HDMI e High-Definition Multimedia Interface são marcas comerciais registadas da HDMI licensing LLC.



DivX, DivX Certified e os logótipos associados são marcas comerciais da DivX, Inc., sendo utilizadas sob licença.

Produto oficial DivX® Ultra Certified. Reproduz todas as versões de vídeo DivX® (incluindo DivX® 6) com reprodução melhorada de ficheiros multimédia DivX® e em DivX® Media Format.



Fabrico sob licença no âmbito das patentes americanas: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 e outras patentes americanas e mundiais emitidas e pendentes. DTS e DTS Digital Surround são marcas comerciais registadas e os logótipos e símbolo DTS são marcas comerciais da DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Todos os direitos reservados.



Os logótipos USB-IF são marcas comerciais da Universal Serial Bus Implementers Forum, inc.



Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic e o símbolo com o duplo D são marcas comerciais da Dolby Laboratories.

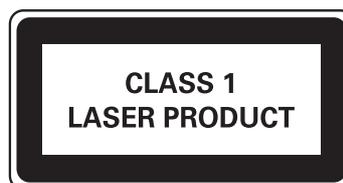


Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. "Dolby" e o símbolo com o duplo D são marcas comerciais registadas da Dolby Laboratories.



ENERGY STAR e a marca ENERGY STAR são marcas registadas nos Estados Unidos.

**Este aparelho contém esta etiqueta:**



## 2 O seu Sistema de DVD de Cinema em Casa

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registe o seu produto em: [www.Philips.com/welcome](http://www.Philips.com/welcome).

Este Sistema de DVD de Cinema em Casa foi concebido para complementar a sua casa na perfeição. Desfrute do Sistema de DVD de Cinema em Casa com um som Surround em multi-canais e uma excelente qualidade de imagem.

### Introdução

Com esta unidade, pode:

- ver vídeo em DVD/VCD/SVCD ou dispositivos USB
- desfrutar de áudio em discos ou dispositivos USB
- ver imagens de discos ou dispositivos USB
- ouvir rádio FM
- controlar dispositivos compatíveis com EasyLink utilizando um só telecomando
- sincronizar as saídas de áudio e vídeo

**Pode enriquecer a saída de som com os seguintes efeitos sonoros:**

- Experiência de som surround
- Modos de som predefinidos

A unidade suporta estes formatos de suportes multimédia/discos:



Pode reproduzir discos com os seguintes códigos de região:

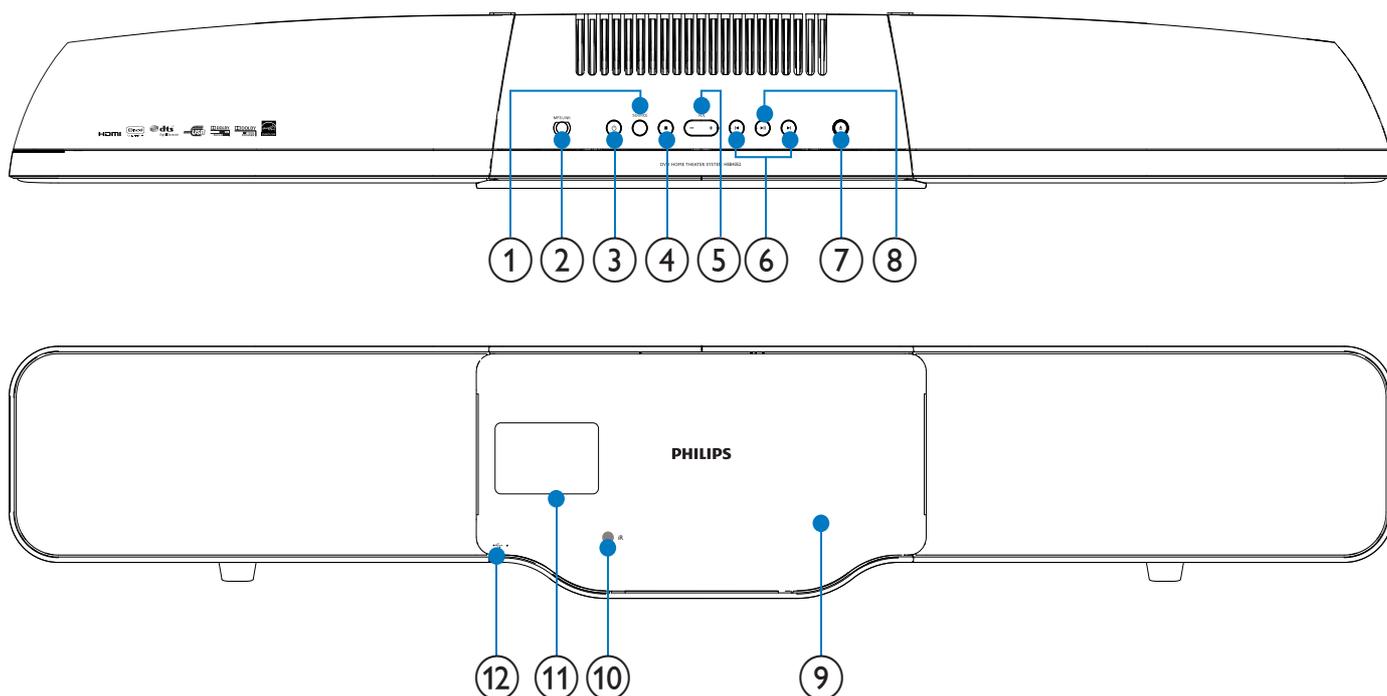
Código DVD da região	Países
 	Europa

### Conteúdo da embalagem

Verifique e identifique o conteúdo da embalagem:

- Unidade principal
- Altifalantes (x 2)
- Subwoofer digital
- Telecomando (com pilhas)
- Antena de fio FM
- Cabo AV (vermelho/branco/amarelo)
- Cabo de extensão USB
- Adaptador SCART
- Suporte para montagem em parede e parafusos (x4)

# Descrição geral da unidade principal



## Atenção

- A utilização de controlos ou ajustes no desempenho de procedimentos para além dos que são aqui descritos pode resultar em exposição perigosa à radiação ou funcionamento de risco.

### ① SOURCE

- Seleccionar uma fonte.

### ② MP3 LINK

- Tomada para um dispositivo de áudio externo.

### ③

- Liga a unidade ou passa para o modo standby.

### ④

- Parar a reprodução
- Selecciona uma estação de rádio programada.

### ⑤ VOL -/+

- Ajustar o volume.

### ⑥

- Salta para o título/capítulo/faixa anterior ou seguinte.
- Seleccionar uma estação de rádio programada.

### ⑦

- Abrir o compartimento do disco.

### ⑧

- Iniciar ou pausar a reprodução do disco.

### ⑨ Gaveta do disco

### ⑩ Sensor do telecomando

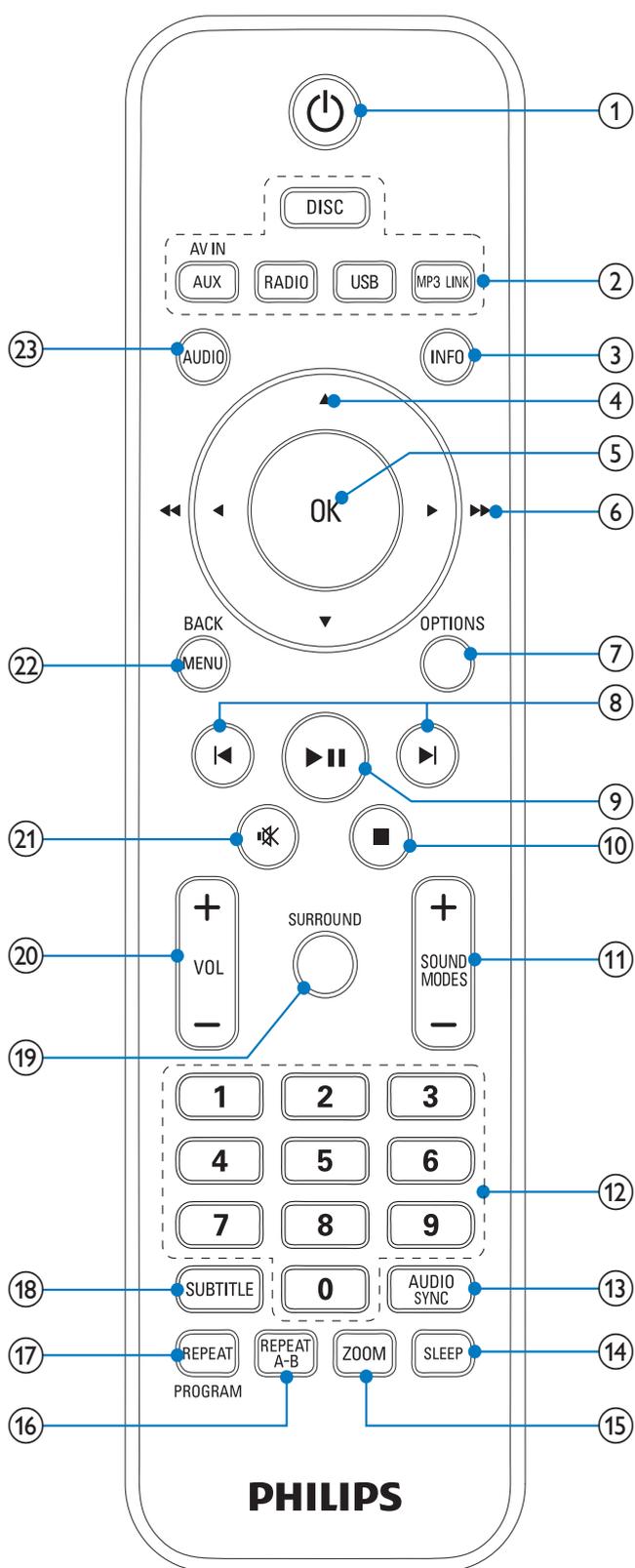
### ⑪ Painel de apresentação

- Apresentar o estado actual.

### ⑫

- Tomada USB.

# Descrição geral do telecomando



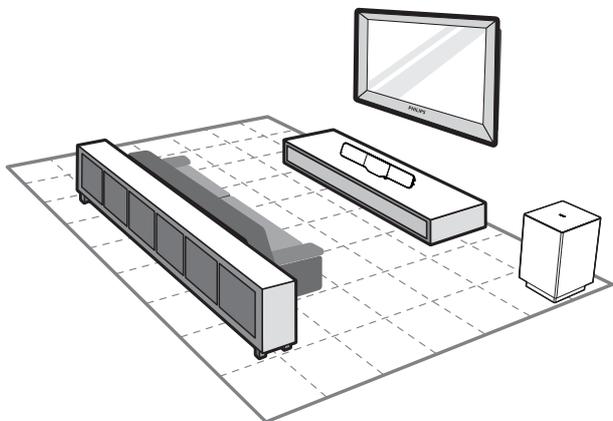
- ① • Liga a unidade ou passa para o modo standby.

- ② **Botões de selecção de fonte**
- Seleccionar uma fonte.
- ③ **INFO**
- Para reprodução de vídeo/áudio: visualizar informação acerca do estado actual ou do disco.
  - Para imagens: apresentar uma miniatura dos ficheiros de imagens.
- ④ **▲/▼**
- Para os menus: navega para cima/baixo.
  - Movimenta uma imagem aumentada para cima/baixo.
  - Rodar ou inverter imagens.
- ⑤ **OK**
- Confirma uma entrada ou selecção.
- ⑥ **◀/▶ (◀◀▶▶)**
- Para os menus: navega para a esquerda/direita.
  - Pesquisar numa faixa/disco.
  - Movimenta uma imagem aumentada para a esquerda/direita.
  - Sintonizar uma estação de rádio.
- ⑦ **OPTIONS**
- Aceder ou sair do menu de configuração do sistema.
- ⑧ **◀▶**
- Salta para o título/capítulo/faixa anterior ou seguinte.
  - Seleccionar uma estação de rádio programada.
- ⑨ **▶||**
- Iniciar ou pausar a reprodução do disco.
- ⑩ **■**
- Parar a reprodução
  - Selecciona uma estação de rádio programada.
- ⑪ **SOUND MODES +/-**
- Seleccionar um efeito sonoro predefinido.

- ⑫ **Teclado numérico**
  - Seleccionar um título/capítulo/faixa directamente.
  - Seleccionar uma estação de rádio programada directamente.
- ⑬ **AUDIO SYNC**
  - Acede à definição de atraso de áudio.
- ⑭ **SLEEP**
  - Definir o temporizador.
- ⑮ **ZOOM**
  - Para imagens ou vídeo: aumenta/reduz e zoom.
- ⑯ **REPEAT A-B**
  - Repetir uma secção específica de uma faixa/disco.
- ⑰ **REPEAT/PROGRAM**
  - Seleccionar ou desligar o modo de repetição ou aleatório.
  - Programar estações de rádio.
- ⑱ **SUBTITLE**
  - Selecciona o idioma das legendas do DVD ou DivX.
- ⑲ **SURROUND**
  - Activa/desactiva o efeito sonoro dos Altifalantes Dolby Virtual (DVS).
- ⑳ **VOL +/-**
  - Ajustar o volume.
- ㉑ **✖**
  - Retirar o som ou repor o volume.
- ㉒ **MENU/BACK**
  - Volta ao ecrã anterior.
  - Para discos de vídeo: aceder ou sair do menu de disco.
  - Para discos de vídeo com controlo de reprodução (PBC): ligar/desligar PBC.
- ㉓ **AUDIO**
  - Para VCD, seleccionar canal estéreo, mono esquerdo ou mono direito.
  - Para vídeo DVD/DivX, seleccionar um idioma de áudio.

# 3 Ligar

## Colocar a unidade



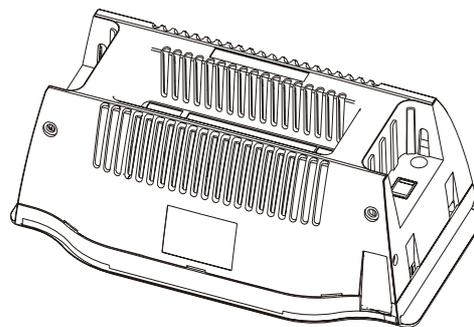
- 1 Coloque a unidade perto do TV.
- 2 Coloque os altifalantes ao nível de audição normal e directamente paralelos à área de audição.
- 3 Coloque o subwoofer no canto da sala ou a, pelo menos, um metro de distância do televisor.

### Nota

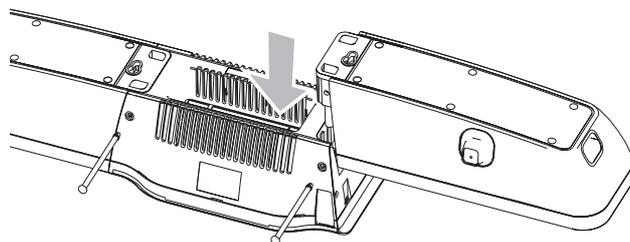
- Para evitar interferências magnéticas ou ruídos indesejados, não coloque este aparelho demasiado perto de dispositivos que emitam radiações.
- Nunca coloque esta unidade dentro de um armário fechado.
- Instale esta unidade próximo da tomada de CA e onde a ficha de CA possa ser facilmente alcançada.

## Montar os altifalantes na unidade principal

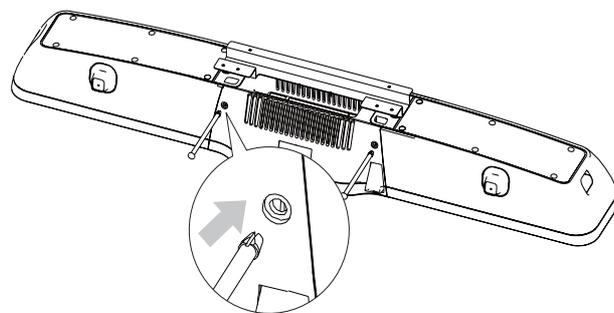
- 1 Coloque a unidade principal sobre uma superfície suave e plana.
  - Certifique-se de que o lado de trás está virado para cima.



- 2 Prenda o altifalante esquerdo ao lado esquerdo da unidade principal.



- 3 Repita o passo 2 para afixar o altifalante direito.
- 4 Introduza as cavilhas fornecidas nos orifícios.



## Ligar ao TV

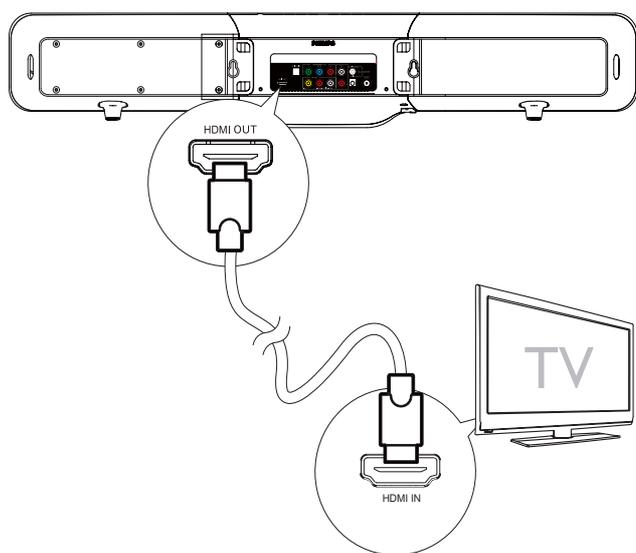
### Ligar os cabos de vídeo

Com esta ligação, poderá ver vídeo a partir da unidade no ecrã do TV.

Pode seleccionar a melhor ligação de vídeo para o seu televisor.

- Opção 1: ligar através da entrada HDMI (para televisores compatíveis com HDMI, DVI ou HDCP).
- Opção 2: ligar através da tomada SCART (para televisores padrão).
- Opção 3: ligar através de vídeo componente (para televisores padrão ou com varrimento progressivo).
- Opção 4: ligar através de vídeo composto (CVBS) (para televisores padrão).

### Opção 1: Ligar através de HDMI



Ligue televisores em conformidade com HDMI (High Definition Multimedia Interface), DVI (Digital Visual Interface) ou HDCP (High-bandwidth Digital Contents Protection) através de cabos HDMI para obter a melhor qualidade de imagem. Esta ligação transmite sinais de vídeo e áudio. Esta ligação permite ver DVDs com conteúdo em Alta Definição.

#### Nota

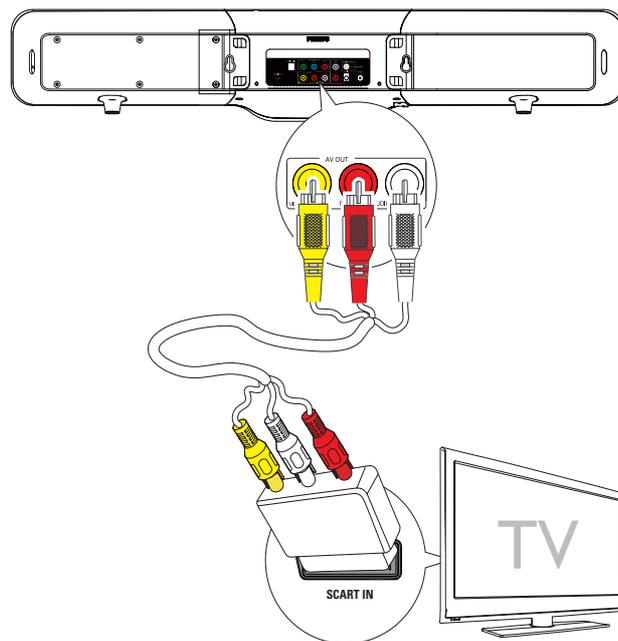
- Alguns televisores não suportam transmissão áudio HDMI.
- Esta ligação proporciona a melhor qualidade de vídeo.

- 1 Ligue um cabo HDMI (não fornecido):
  - à entrada **HDMI** na unidade.
  - à entrada de HDMI no televisor.

#### Nota

- Esta unidade é compatível com HDMI CEC. Assim sendo, o dispositivo/TV podem controlar-se mutuamente através de HDMI.
- Se o seu televisor tiver apenas uma ligação DVI, faça a ligação através de um adaptador HDMI/DVI. É necessária uma ligação áudio adicional para completar esta ligação.

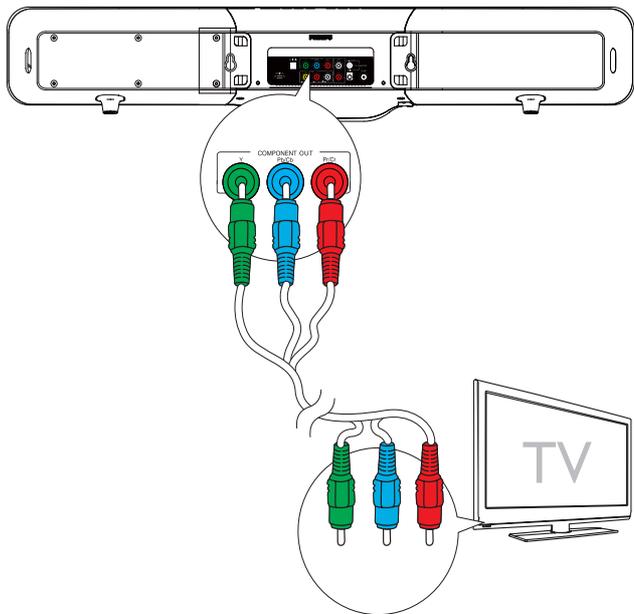
### Opção 2: Ligar através de SCART



- 1 Ligue uma extremidade do cabo AV (vermelho/branco/amarelo) às tomadas de entrada AV no adaptador SCART.
- 2 Ligue a outra extremidade às tomadas **AV OUT (VIDEO OUT AUDIO R/L)** na unidade e, em seguida, ligue o adaptador SCART ao TV.

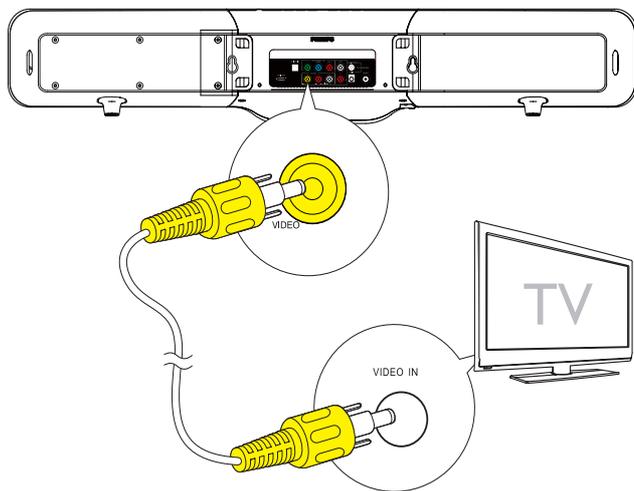
### Opção 3: Ligar através de vídeo componente

Ligue um televisor com varrimento progressivo através do cabo de vídeo componente para uma qualidade de vídeo superior.



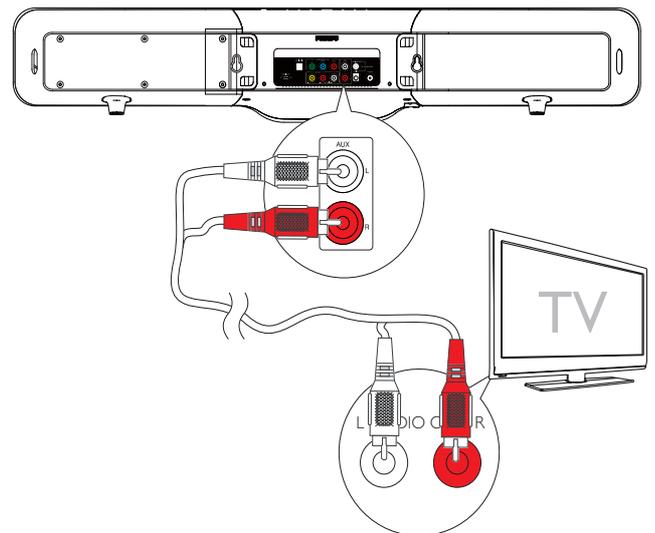
- 1 Ligue cabos de vídeo componente (vermelho/azul/verde - não fornecidos):
  - às entradas **COMPONENT VIDEO OUT (Pr/Cr Pb/Cb Y)** na unidade.
  - às entradas de vídeo componente no televisor.

#### Opção 4: Ligar através de vídeo componente



- 1 Ligue os conectores amarelos do cabo AV fornecido:
  - à saída **VIDEO OUT** na unidade.
  - à entrada de vídeo no televisor.

#### Ligar os cabos de áudio



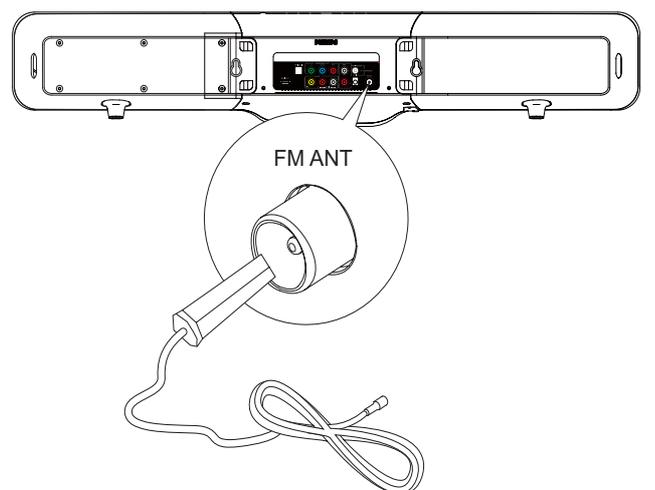
- 1 Para ouvir som do televisor através da unidade, ligue cabos de áudio (vermelho/branco - não fornecidos):
  - às entradas **AUX L/R** nesta unidade.
  - às saídas de áudio do televisor.

#### Ligar a antena FM



Dica

- Esta unidade não suporta a recepção de rádio MW.



- 1 Ligue a antena FM fornecida à tomada **FM ANT** na unidade.

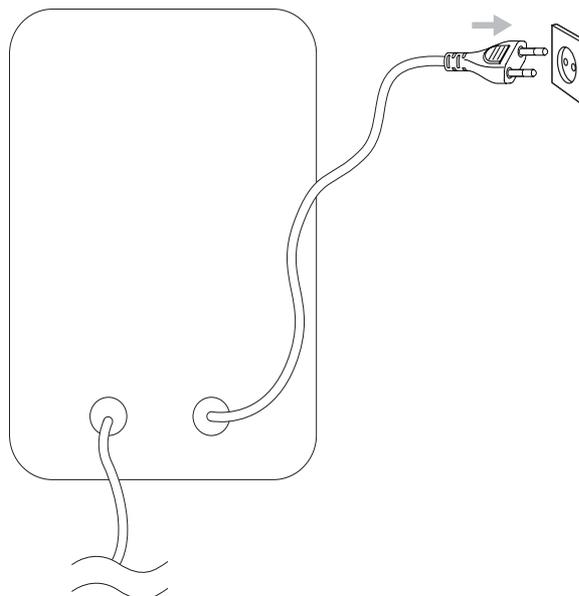
# Ligar a corrente

## ! Atenção

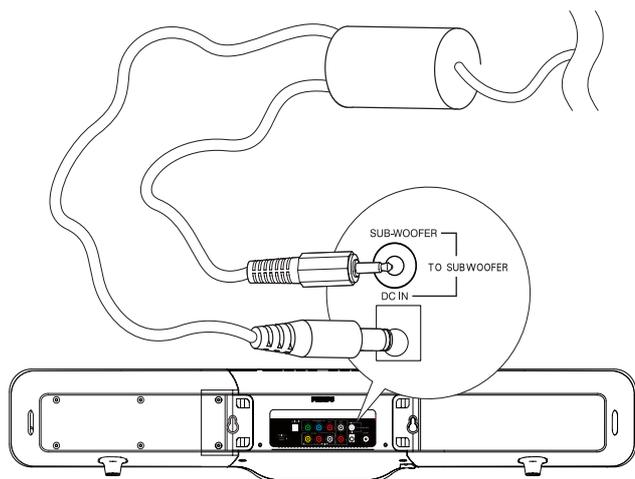
- Risco de danos no produto! Certifique-se de que a tensão da fonte de alimentação corresponde à tensão impressa na parte posterior ou inferior do produto.
- Risco de choque eléctrico! Ao desligar o cabo de alimentação CA, puxe sempre a ficha da tomada. Nunca puxe o fio.

## ☰ Nota

- Antes de ligar o cabo de alimentação CA, certifique-se de concluiu todas as restantes ligações.



- 1 Ligue uma extremidade da ficha de alimentação a **DC IN** e às tomadas **SUB-WOOFER** na unidade principal.



- 2 Ligue a outra extremidade à tomada de parede.

# 4 Introdução



## Atenção

- A utilização de controlos ou ajustes no desempenho de procedimentos para além dos que são aqui descritos pode resultar em exposição perigosa à radiação ou funcionamento de risco.

Siga sempre as instruções neste capítulo pela devida sequência.

Se contactar a Philips, terá de fornecer os números de modelo e de série deste aparelho. Os números de modelo e de série encontram-se na parte posterior deste aparelho. Anote os números aqui:

Nº de modelo \_\_\_\_\_

Nº de série \_\_\_\_\_

## Preparar o telecomando



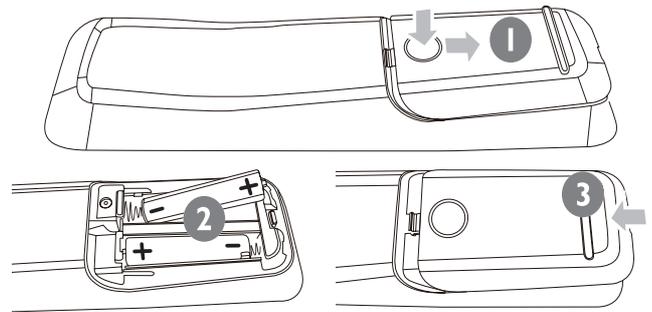
## Atenção

- Risco de explosão! Mantenha as pilhas afastadas do calor, luz solar ou chamas. Nunca elimine as pilhas queimando-as.
- Risco de redução da vida útil das pilhas! Nunca misture pilhas de marcas ou tipos diferentes.
- Risco de danos no produto! Retire as pilhas do telecomando quando não o utilizar por longos períodos.



## Nota

- Pilhas de perclorato - poderão aplicar-se requisitos de manuseamento especiais. Consulte [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).



- 1 Abra o compartimento das pilhas.
- 2 Insira duas pilhas R03 ou AAA com a polaridade correcta (+/-), como indicado.
- 3 Feche o compartimento das pilhas.

## Ligar

- 1 Prima .  
↳ A unidade muda para a última fonte seleccionada.

Para desligar a unidade:

- 1 Prima novamente .

## Localizar o canal de visualização correcto

- 1 Prima  para ligar a unidade.
- 2 Prima **DISC** para passar para o modo de disco.
- 3 Ligue o televisor e mude para o canal de entrada de vídeo correcto de uma das seguintes formas:
  - Selecione o número de canal mais baixo do televisor; em seguida, prima o botão de canal para baixo até ver um ecrã azul.
  - Prima o botão de fonte repetidamente no telecomando do seu TV.



## Dica

- O canal de entrada de vídeo encontra-se entre os canais mais baixos e mais altos e poderá chamar-se FRONT, A/V IN, VIDEO, HDMI, etc. Consulte o manual do utilizador do TV para obter informações sobre como seleccionar a entrada correcta no TV.

## Seleccionar o sistema de TV correcto

Altere esta definição se o vídeo for apresentado de forma incorrecta. Esta definição corresponde (por predefinição) à configuração mais comum nos televisores do seu país.

- 1 Prima **OPTIONS**.
- 2 Seleccione **[Config vídeo]**.
- 3 Seleccione **[TV Type]** e prima ►.
- 4 Seleccione uma definição e, de seguida, prima **OK**.
  - **[PAL]** - Para televisores com sistema de cores PAL.
  - **[NTSC]** - Para televisores com sistema de cores NTSC.
  - **[Multi]** - Para televisores compatíveis com PAL e NTSC.
- 5 Para sair do menu, prima **OPTIONS**.

## Seleccionar o idioma dos menus

- 1 Prima **OPTIONS**.
- 2 Seleccione **[Configuração geral]**.
- 3 Seleccione **[Idioma no ecrã]** e prima ►.
- 4 Seleccione uma definição e, de seguida, prima **OK**.
- 5 Para sair do menu, prima **OPTIONS**.

## Activar o varrimento progressivo

O varrimento progressivo mostra o dobro do número de fotogramas por segundo que o varrimento entrelaçado (sistema de TV comum). Com quase o dobro do número de linhas, o varrimento progressivo oferece melhor resolução e qualidade de imagem. Antes de activar esta funcionalidade, certifique-se de que:

- O TV suporta sinais de varrimento progressivo.
- Ligou esta unidade ao TV através do cabo de vídeo componente.

- 1 Ligue a TV.
- 2 Certifique-se de que o modo de varrimento progressivo do TV está desactivado (consulte o manual do utilizador do TV).
- 3 Ligue o televisor no canal de visualização correcto para esta unidade.
- 4 Prima **DISC**.
- 5 Prima **OPTIONS**.
- 6 Prima ▲/▼ para seleccionar **[Config vídeo]** no menu e, em seguida, prima ►.
- 7 Seleccione **[Progressivo] > [Ligado]** e, em seguida prima **OK**.
  - ↳ Uma mensagem de aviso é apresentada.
- 8 Para continuar, seleccione **[Ok]** e prima **OK**.
  - ↳ Concluiu a configuração do modo de varrimento progressivo.



## Nota

- Se for apresentado um ecrã em branco/distorcido, aguarde 15 segundos pela recuperação automática ou desligue o varrimento progressivo manualmente.

- 9 Active o modo de varrimento progressivo no TV.

---

## Desactivar o varrimento progressivo manualmente

- 1 Desactive o modo de varrimento progressivo no televisor.
- 2 Prima **OPTIONS**.
- 3 Prima **▲/▼** para seleccionar **[Config vídeo]** no menu e prima **▶**.
- 4 Selecciona **[Progressivo] > [Desligado]** e, de seguida, prima **OK**.
- 5 Para sair do menu, prima **OPTIONS**.

---

## Utilizar o Philips EasyLink

A sua unidade suporta Philips EasyLink, que utiliza o protocolo HDMI CEC (Controlo de Electrónica de Consumo). Os dispositivos compatíveis com EasyLink ligados através de conectores HDMI podem ser controlados com um só telecomando.

### Nota

- A Philips não garante interoperabilidade a 100% com todos os dispositivos HDMI CEC.

- 1 Ligue as funções HDMI CEC no televisor ou nos dispositivos ligados. Para obter mais informações, consulte o manual do televisor/dispositivos.
- 2 Pode agora desfrutar dos seguintes controlos Philips EasyLink.

---

## Reprodução com um só toque[Despertar Auto TV]

Quando prime **▶II**, a unidade sai do modo de standby e inicia a reprodução do disco (caso se encontre um no compartimento). Simultaneamente, o televisor liga-se e muda para o canal de visualização correcto.

---

## Desligar com um toque[Standby do sistema]

Quando ligar a unidade a dispositivos que suportem o modo de standby, poderá utilizar o telecomando da unidade para activar o modo de standby da unidade e de todos os dispositivos HDMI ligados. Poderá ainda utilizar o telecomando de qualquer dos dispositivos HDMI ligados para efectuar esta operação.

---

## Reprodução de áudio de um toque[Controlo sist. áudio]

Quando ligar a unidade a dispositivos compatíveis com HDMI CEC, a unidade pode mudar automaticamente para a reprodução de áudio a partir do dispositivo ligado.

---

# 5 Reproduzir



## Nota

- No caso de alguns tipos de disco/ficheiro, a reprodução pode variar.

## Reproduzir discos



## Atenção

- Nunca olhe para o feixe de laser no interior da unidade.
- Risco de danos no produto! Nunca reproduza discos com acessórios, como anéis de estabilização de disco ou folhas de tratamento de disco.
- Nunca coloque outros objectos que não discos dentro da gaveta do disco.

- 1 Prima **DISC** para seleccionar a fonte de disco.
- 2 Prima **▲** na unidade principal para abrir a gaveta do disco.
- 3 Coloque um disco na respectiva gaveta e prima **▶II**.  
↳ A etiqueta deverá estar voltada para fora.
- 4 A reprodução começa automaticamente.
  - Para parar a reprodução, prima **■**.
  - Para pausar/retomar a reprodução, prima **▶II**.
  - Para saltar para a faixa/título/capítulo seguinte/anterior, prima **◀/▶I**.**Se a reprodução não começar automaticamente:**
  - Selecciona um título/capítulo/faixa e prima **▶II**.



## Dica

- Para reproduzir um DVD bloqueado, introduza a palavra-passe de controlo parental (4 dígitos).

## Utilizar o menu de disco

Ao colocar um disco DVD/(S)VCD, será apresentado um menu no ecrã do televisor.

Para regressar ao disco durante a reprodução:

- 1 Prima **MENU/BACK**.



## Nota

- Para ver o menu de disco de um disco VCD, active a funcionalidade de PBC do disco.

## Seleccionar um idioma para o áudio

Poderá seleccionar um idioma para o áudio em DVD, vídeo DivX ou VCD.

- 1 Durante a reprodução do disco, prima **AUDIO**.  
↳ Aparecem as opções do idioma. Se o canal seleccionado não estiver disponível, é utilizado o canal de áudio de disco predefinido.



## Nota

- Em alguns DVD, o idioma das legendas só pode ser alterado no menu do disco. Prima **MENU/BACK** para aceder ao menu.

## Seleccionar um idioma para as legendas

Pode seleccionar o idioma das legendas dos DVD ou discos DivX® Ultra.

- Durante a reprodução, prima **SUBTITLE**.



## Dica

- Em alguns DVD, o idioma das legendas só pode ser alterado no menu do disco. Prima **MENU/BACK** para aceder ao menu.

## Sincronizar a saída de áudio com a reprodução de vídeo

Se a reprodução de vídeo for mais lenta do que a saída de áudio (isto é, o som não corresponde às imagens), pode atrasar a saída de áudio para corresponder ao vídeo.

- 1 Prime e mantenha **AUDIO SYNC** sob pressão até ser apresentado 'AUDIO SYNC XXX'.  
↳ "XXX" indica o tempo de atraso.
- 2 No espaço de cinco segundos, prima **VOL +/-** para configurar o tempo de atraso da saída de áudio.

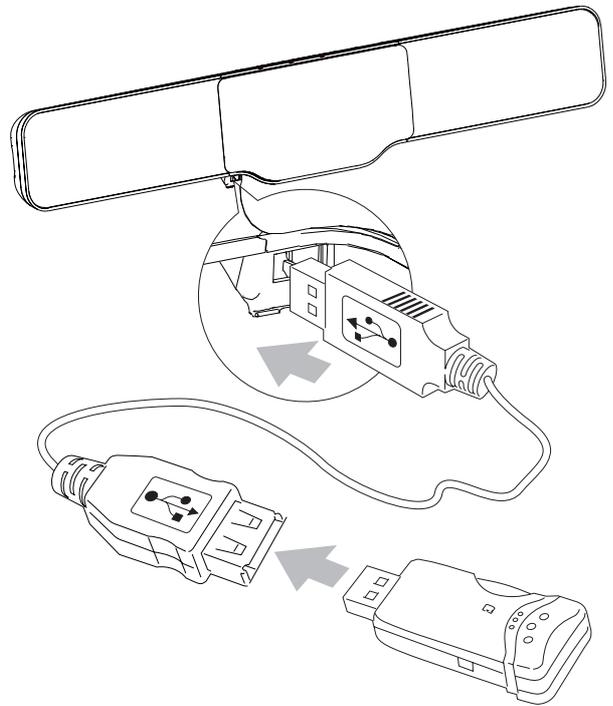
## Reproduzir a partir de USB



## Nota

- Certifique-se de que o dispositivo USB contém música, imagens ou vídeo reproduzíveis.

- 1 Ligue o cabo de extensão USB fornecido:
  - ao dispositivo
  - à entrada



- 2 Prima **USB** para seleccionar a fonte de USB.  
↳ É apresentado um menu de conteúdos.
- 3 Selecciona uma pasta e, em seguida, prima **OK**.
- 4 Selecciona um ficheiro a reproduzir e prima **▶||**.
  - Para voltar ao menu principal, prima **▲** até que a pasta "anterior" seja seleccionada, depois prima **OK**.
  - Para parar a reprodução, prima **■**.
  - Para pausar/retomar a reprodução, prima **▶||**.
  - Para saltar para o ficheiro anterior/seguinte, prima **◀/▶**.

## Reproduzir vídeo DivX

É possível reproduzir ficheiros DivX copiados para um CD-R/RW, DVD gravável ou dispositivo USB.

- 1 Insira um disco ou ligue um dispositivo USB.
- 2 Selecciona uma fonte:
  - Para discos, prima **DISC**.
  - Para dispositivos USB, prima **USB**.

- 3 Seleccione um ficheiro a reproduzir e prima ►||.
- Para parar a reprodução, prima ■.
  - Para pausar/retomar a reprodução, prima ►||.
  - Para mudar um idioma de legendas, prima **SUBTITLE**.

#### Nota

- É apenas possível reproduzir vídeos DivX alugados ou adquiridos com o código de registo DivX da unidade.
- Os ficheiros de legendas com as extensões de nomes de ficheiros .srt, .smi, .sub, .ssa, .ass são suportados, mas não aparecem no menu de navegação de ficheiros.
- O nome do ficheiro das legendas tem de ser o mesmo que o nome do vídeo.

## Reproduzir ficheiros de imagem/MP3/WMA

É possível reproduzir ficheiros de imagem/MP3/WMA copiados para um CD-R/RW, DVD gravável ou dispositivo USB.

- 1 Insira um disco ou ligue um dispositivo USB.
- 2 Seleccione uma fonte:
  - Para discos, prima **DISC**.
  - Para dispositivos USB, prima **USB**.
  - É apresentado um menu de conteúdos.
- 3 Seleccione uma pasta e, em seguida, prima **OK**.
- 4 Seleccione um ficheiro a reproduzir e prima ►||.
  - Para voltar ao menu principal, prima ▲ até que a pasta “anterior” seja seleccionada, depois prima **OK**.
  - Para parar a reprodução, prima ■.
  - Para pausar/retomar a reprodução, prima ►||.
  - Para saltar para o ficheiro anterior/seguinte, prima ◀/▶.

## Controlo da reprodução

### Seleccionar opções de reprodução em repetição/aleatória

- 1 Durante a reprodução, prima **REPEAT/PROGRAM** repetidamente para seleccionar uma opção de repetição ou o modo de reprodução aleatória.
  - Para retomar a reprodução normal, prima **REPEAT/PROGRAM** repetidamente até à apresentação de **[Repetir desli]**.

### Repeat A-B (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Durante a reprodução de música ou vídeo, prima **REPEAT A-B** no ponto de início.
- 2 Prima **REPEAT A-B** no ponto de fim.
  - ↳ A secção seleccionada é reproduzida repetidamente.
  - Para cancelar a repetição da reprodução, prima novamente **REPEAT A-B**.

#### Nota

- As secções A e B podem ser definidas apenas dentro do mesmo título/faixa.

### Procurar para frente/trás

- 1 Durante a reprodução, prima ◀/▶ (◀◀/▶▶) repetidamente para seleccionar uma velocidade de procura.
  - Para retomar a velocidade normal, prima ►||.

---

## Retomar a reprodução a partir do último ponto de paragem

### Nota

- Esta funcionalidade está disponível apenas para a reprodução de vídeo.

**1** No modo de paragem e com o disco introduzido na unidade, prima **OK**.

**Para cancelar o modo e parar a reprodução totalmente:**

**1** Com a unidade parada, prima **■**.

---

## Opções de reprodução

### Mostrar informações da reprodução

**1** Durante a reprodução, prima repetidamente **INFO** para visualização de informação de reprodução.

### Aumentar/diminuir o zoom

**1** Durante a reprodução de vídeo/imagens, prima **ZOOM** repetidamente para aumentar/diminuir o zoom.

- Com o zoom aumentado, é possível premir **◀/▶/▲/▼** para deslocar-se pela imagem.

### Mudar o canal de áudio

### Nota

- Esta funcionalidade está disponível apenas para a reprodução de VCD/DivX.

**1** Durante a reprodução, prima **AUDIO** repetidamente para seleccionar um canal de áudio disponível no disco.

- Mono esquerdo
- Mono direito
- Estéreo

---

## Opções de visualização de imagens

### Iniciar apresentação de imagens

- 1** Durante a reprodução, prima **INFO**.
  - ↳ São apresentadas as miniaturas de 12 imagens.
- 2** Selecciona um ficheiro e prima **▶||** para iniciar a apresentação.
  - Para aceder ao ecrã anterior ou seguinte, prima **◀/▶**.
  - Para seleccionar uma imagem, prima os botões de cursor.
  - Para apresentar apenas a fotografia seleccionada, prima **OK**.

### Rodar a imagem

**1** Durante a reprodução, prima **▲/▼** para rodar a imagem para direita/esquerda.

### Iniciar apresentação de ficheiros de música

Poderás reproduzir em simultâneo ficheiros de música MP3/WMA e de fotografia JPEG para criar apresentações de slides musicais. Os ficheiros MP3/WMA e JPEG devem ser guardados no mesmo disco ou dispositivo USB.

- 1** Reproduza a música MP3/WMA.
- 2** Navegue até à pasta/álbum de fotografias e prima **▶||** para iniciar a reprodução da apresentação de diapositivos.
  - ↳ Inicia-se a apresentação de slides, prosseguindo até ao final da pasta ou do álbum.
  - ↳ O áudio é reproduzido até ao fim do disco.
  - ↳ Para regressar ao menu, prima **MENU/BACK**.
- 3** Para parar a apresentação de diapositivos, prima **■**.

- 4** Para parar a reprodução aleatória, prima novamente ■.

---

## Seleccionar um efeito de som predefinido

- 1** Durante a reprodução, prima **SOUND MODES +/-** repetidamente para seleccionar:

- **[CLASSIC]** (concerto)
- **[ROCK]** (acção)
- **[Desporto]** (jogos)
- **[Lazer]** (drama)
- **[Nocturna]**

# 6 Ajustar as definições

- 1 Prima **OPTIONS**.
- 2 Seleccione uma página de configuração.
- 3 Seleccione uma opção e prima ►.
- 4 Seleccione uma definição e, de seguida, prima **OK**.
  - Para regressar ao menu anterior, prima ◀.
  - Para sair do menu, prima **OPTIONS**.

## Configuração geral

Em **[General Setup Page]**, poderá definir as seguintes opções:

### **[Bloq disco]**

Restringir a reprodução de determinados discos. Antes de começar, coloque o disco na gaveta do disco (bloqueio máximo de 40 discos).

- **[Bloquear]** – restringir o acesso ao disco actual. É necessário introduzir uma palavra-passe para desbloquear e reproduzir o disco.
- **[Desbloquear]** – reproduzir todos os discos.



### Dica

- Para definir ou alterar a palavra-passe, aceda a **[Config prefer] > [P-passe]**.

### **[Idioma no ecrã]**

Seleccione o idioma dos menus de ecrã.

## Passa para o modo de standby.

### **[Modo Standby]**

Configura o modo de standby.

- **[Normal]** - consumo de energia <4W.
- **[Potência fraca]** - consumo de energia <1W. Contudo, a activação é mais demorada.

### **[EasyLink]**

Se esta unidade for ligadas a TV/dispositivos compatíveis com HDMI CEC, todos os dispositivos ligados podem responder aos seguintes comandos em simultâneo:

Opção	Descrição
<b>[One Touch Play]</b>	Ao premir ►  , o TV e esta unidade ligam-se. A reprodução do disco é iniciada se existir um disco na unidade.
<b>[System Standby]</b>	Ao premir e manter premido ⏻, os dispositivos HDMI CEC ligados mudam simultaneamente para standby. Para desactivar esta funcionalidade, seleccione <b>[Decline]</b> .
<b>[System Audio Control]</b>	Ao reproduzir áudio que é encaminhado de dispositivos ligados, esta unidade muda para a fonte de áudio correspondente de forma automática. Para desactivar esta funcionalidade, seleccione <b>[Ligado]</b> . Em seguida, avance para <b>[Audio Input Mapping]</b> para procurar e mapear todos os dispositivos ligados.
<b>[Audio Input Mapping]</b>	Ao mapear a entrada de áudio correctamente, esta unidade muda para o áudio do dispositivo reproduzido automaticamente.



### Nota

- Deve activar previamente o HDMI CEC no televisor/dispositivos para poder utilizar os controlos EasyLink. Consulte o manual do seu televisor/dispositivos para mais informações.

A Philips não garante interoperabilidade a 100% com todos os dispositivos compatíveis com HDMI CEC.

### [Display Dim]

Altera o nível de luminosidade do painel de visualização desta unidade.

- [100%] – Brilho normal.
- [ 70% ] – Brilho médio.
- [ 40% ] – Brilho fraco.

### [Protec ecrã]

A protecção de ecrã protege o ecrã do televisor contra danos causados pela exposição prolongada a uma imagem estática.

- [Ligado] - activar a protecção de ecrã.
- [Desligado] - desactivar a protecção de ecrã.

### [Temporizador]

Activa automaticamente o modo de standby depois de decorrido o tempo predefinido.

- [15 M], [30 M], [45 M], [60 M] – seleccionar o período de contagem decrescente antes do aparelho passar ao modo de standby.
- [Desligado] – desactivar o modo Sono.

### [Cód Vap DivX(R)]

Apresentar o código de registo DivX®.



#### Dica

- Introduza este código de registo DivX ao alugar ou adquirir vídeos a partir de [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). Os vídeos DivX alugados ou adquiridos através do serviço VOD (Video On Demand) DivX® só podem ser reproduzidos no dispositivo em que estão registados.

## Configurar o áudio

Em [Audio Setup Page], poderá definir as seguintes opções:

### [Áudio HDMI]

Ao ligar este aparelho a um televisor com um cabo HDMI, seleccione a saída de áudio correspondente a esta ligação.

- [Ligado] – o som sai através do televisor e deste aparelho. Se o formato de áudio no disco for incompatível, é convertido em áudio de dois canais (PCM linear).
- [Desligado] – desactivar a saída de áudio a partir do TV. O som é emitido apenas pelo aparelho.

### [Modo Nocturno]

Suavizar os tons altos e torne os tons graves mais altos para ver filmes em DVD num volume baixo, sem perturbar terceiros.

- [Desligado]- som surround em toda a sua amplitude dinâmica.
- [Ligado] – para uma visualização silenciosa à noite (apenas DVDs).

## Configuração de vídeo

Em [Video Setup Page], poderá definir as seguintes opções:

### [Tipo de TV]

Altere esta definição se o vídeo for apresentado de forma incorrecta. Esta definição corresponde (por predefinição) à configuração mais comum nos televisores do seu país.

- [PAL]–Para televisores com sistema de cores PAL.
- [NTSC]–Para televisores com sistema de cores NTSC.
- [Multi]–Para televisores compatíveis com PAL e NTSC.

### [Ecrã de TV]

O formato do televisor determina o formato de imagem do visor de acordo com o tipo de televisor ligado.



Panorâmico 4:3 (PS)



Caixa 4:3 (LB)



16:9 Ecrã panorâmico

- **[Panorâmico 4:3]**—Para ecrã TV de 4:3: apresentação na altura total com os lados recortados.
- **[Caixa 4:3]**—Para TV de ecrã 4:3: apresentação em ecrã plano com barras negras nas partes superior e inferior do ecrã.
- **[16:9 Ecrã panorâmico]**—Para TV de ecrã plano: rácio de imagem de 16:9.

### [Progressivo]

Activar/desactivar o modo de varrimento progressivo.

### [Def imagem]

Selecione um conjunto predefinido de definições de cores ou personalize-as à sua medida.

- **[Padrão]** – cor original.
- **[Brilho]** – cor vibrante.
- **[Suave]**— cor quente.
- **[Pessoal]** – personalizada Ajuste o nível de brilho, contraste, nitidez/tonalidade e saturação da cor.

**[Vídeo HDMI]** - seleccionar a resolução de saída de vídeo HDMI compatível com a capacidade de apresentação do seu TV.

Opção	Descrição
<b>[Auto]</b>	Detectar e seleccionar automaticamente a melhor resolução de vídeo compatível.
<b>[480p], [576p], [720p], [1080i], [1080p]</b>	Selecione a resolução de vídeo compatível com o seu televisor. Consulte o manual do seu televisor para mais informações.

### [Leg. fechada]

Desactivar ou activar as legendas do visor.

- **[Ligado]** – mostrar efeitos sonoros nas legendas. Aplicável apenas a discos com informações Legenda

fech incluídas e se o TV suportar esta funcionalidade.

- **[Desligado]** – desactivar as legendas fechadas.

## Configuração de preferências

Em **[Preference Page]**, poderá definir as seguintes opções:

### [Áudio]

Selecione o idioma de áudio pretendido para a reprodução de discos.

### [Legenda]

Selecione o idioma de legendas pretendido para a reprodução de discos.

### [Menu Disco]

Alterar o idioma preferido para o menu do disco.



### Nota

- Se o idioma configurado não estiver disponível no disco, o disco usa o seu próprio idioma predefinido.
- Em alguns discos, o idioma das legendas/áudio só pode ser alterado no menu do disco.
- Para seleccionar idiomas que não são enumerados no menu, seleccione **[Outros]**. Em seguida, verifique a lista de códigos de idioma no verso deste manual do utilizador e introduza o respectivo código de 4 algarismos.

### [Controlo parental]

Restringir o acesso a discos inadequados para crianças. Estes tipos de discos devem ser gravados com classificações.

- 1) Prima **OK**.
- 2) Seleccione o nível de classificação desejado e prima **OK**.
- 3) Prima os botões numéricos para introduzir a palavra-passe.



## Nota

- A reprodução de discos com classificação etária superior à configurada em **[Controlo parental]** e requer a introdução de uma palavra-passe.
- As classificações etárias variam consoante o país. Para permitir a reprodução de determinados discos, seleccione "8".
- Alguns discos possuem as classificações etárias impressas mas não são gravados com classificações. Esta função não tem efeito nesses discos.



## Dica

- Pode definir ou alterar a palavra-passe (ver **[Config prefer] > [P-passe]**).

## [PBC]

Desactivar ou activar o menu de conteúdo de VCDs/SVCDs com a função PBC (controlo da reprodução).

- **[Ligado]** - mostrar o menu de índice ao carregar um disco para reprodução.
- **[Desligado]** – o menu é ignorado e inicia-se a reprodução a partir do primeiro título.

## [Nav MP3/JPEG]

Seleccionar a visualização das pastas ou de todos os ficheiros.

- **[C/menu]** - apresentar as pastas de ficheiros MP3/WMA.
- **[Sem menu]** - apresentar todos os ficheiros.

## [P-passe]

Ajustar ou modificar a palavra-passe para os discos bloqueados e reproduzir DVD com restrições.

- 1) Prima as teclas numéricas para introduzir "0000" ou a última palavra definida no campo **[P-passe ant]**.
- 2) Introduza a nova palavra-passe no campo **[P-passe nova]**.
- 3) Volte a introduzir a nova palavra-passe no campo **[Cnf p-passe]**.
- 4) Prima **OK** para sair do menu.



## Nota

- Se se esquecer da palavra-passe, introduza "0000" antes de definir a nova palavra-passe.

## [Legenda DivX]

Seleccione um conjunto de caracteres compatíveis com legendas DivX.

**[Padrão]** inglês, irlandês, dinamarquês, estónio, finlandês, francês, alemão, italiano, português, luxemburguês, norueguês (Bokmål e Nynorsk), espanhol, sueco, turco

**[Cent. Eur.]** polaco, checo, eslovaco, albanês, húngaro, esloveno, croata, sérvio (alfabeto latino), romeno

**[Cirílico]** bielorusso, búlgaro, ucraniano, macedónio, russo, sérvio

**[Grego]** Grego

**[Hebreu]** Hebraico



## Nota

- Certifique-se de que o ficheiro da legenda tem o mesmo nome de ficheiro que o ficheiro do filme. Por exemplo, se o nome de ficheiro do filme for "Movie.avi" o ficheiro de texto terá que ter o nome "Movie.sub" ou "Movie.srt".

## [Info. da versão]

Apresentar a versão do software do aparelho.



## Dica

- Estes dados são necessários quando pretende confirmar se se encontra disponível uma versão mais recente do software no site da Philips que possa transferir e instalar neste aparelho.

### [Predefinição]

Repor todas as predefinições do aparelho, excepto [Bloq disco], [P-passe] e [Controlo parental].

# 7 Sintonizar estações de rádio FM

- 1 Certifique-se de que ligou e estendeu totalmente a antena de FM fornecida.
- 2 Prima **RADIO**.
- 3 Prima e mantenha sob pressão **◀/▶** (**◀◀** / **▶▶**).
- 4 Quando a indicação de frequência começar a mudar, liberte o botão.  
↳ O sintonizador de FM sintoniza para uma estação com uma recepção forte automaticamente.
- 5 Repita os passos 3-4 para sintonizar mais estações.

## Para sintonizar uma estação fraca:

Prima **◀/▶** (**◀◀/▶▶**) repetidamente até encontrar a melhor recepção.

---

## Programar estações de rádio automaticamente

### Nota

- Pode programar um máximo de 20 estações pré-programadas.

- 1 Prima **◀/▶** para seleccionar um número pré-programado para iniciar a programação.
- 2 Prima e mantenha sob pressão **REPEAT/PROGRAM** durante 2 segundos para activar a programação automática.  
↳ **[AUTO]** (auto) é apresentado durante alguns segundos.  
↳ Todas as estações disponíveis são programadas pela ordem da força da recepção da banda.

↳ A última estação de rádio programada é reproduzida automaticamente.

---

## Programar estações de rádio manualmente

### Nota

- Pode programar um máximo de 20 estações pré-programadas.

- 1 Sintoniza uma estação de rádio.
- 2 Prima **REPEAT/PROGRAM** para activar a programação.
- 3 Prima **◀/▶** para atribuir um número de 1 a 20 a esta estação de rádio e, em seguida, prima **REPEAT/PROGRAM** para confirmar.  
↳ O número predefinido e a frequência da estação predefinida são apresentados no visor.
- 4 Repita os passos acima para programar outras estações.

### Nota

- Para substituir uma estação programada, guarde outra estação no seu lugar.

---

## Sintonizar uma estação de rádio pré-programada

- 1 Prima **◀/▶** para seleccionar o número pré-programado que pretende.

### Dica

- Também pode utilizar o teclado numérico para seleccionar directamente uma estação pré-programada.

# 8 Ajustar o nível de volume e os efeitos sonoros

## Anular o som

- 1 Durante a reprodução, prima **⏏** para anular/activar o som.

## Ajustar o nível do volume

- 1 Durante a reprodução, prima **VOL +/-** para aumentar/reduzir o nível do volume.

## Seleccionar um efeito de som



### Nota

- Não pode utilizar diferentes efeitos de som ao mesmo tempo.

## Seleccionar um efeito de som predefinido

- 1 Durante a reprodução, prima **SOUND MODES +/-** repetidamente para seleccionar:
  - **[CLASSIC]** (concerto)
  - **[ROCK]** (acção)
  - **[Desporto]** (jogos)
  - **[Lazer]** (drama)
  - **[Nocturna]**

## Selecciona o efeito de som surround

A tecnologia DVS (Dolby Virtual Speaker) cria uma experiência auditiva de 5.1 canais de um mínimo de 2 altifalantes. A solução ideal para locais onde o espaço para vários altifalantes é limitado.

- 1 Durante a reprodução, prima **SURROUND** para activar/desactivar o efeito de som surround.

# 9 Outras funções

---

## Definir o temporizador

- 1 Com a unidade ligada, prima **SLEEP** repetidamente para definir um período de tempo (em minutos).
  - ↳ A unidade desliga-se automaticamente após o período de tempo definido.



### Dica

- Poderá ainda definir o temporizador no menu de configuração do sistema.

---

## Ligar outros dispositivos

---

### Ouvir um leitor de áudio

Pode ouvir leitores de áudio através desta unidade.

- 1 Ligue o leitor de áudio.
  - Para leitores de áudio com tomadas de saída de áudio vermelhas/brancas: Ligue um cabo de áudio composto (não forecido) às tomadas **AUX IN L/R** e às tomadas de saída de áudio no leitor de áudio.
  - Para leitores de áudio com tomadas para auscultadores: Ligue um cabo de áudio de 3,5mm (não fornecido) à tomada **MP3 LINK** e à tomada de auscultadores no leitor de áudio.
  - Para leitores de áudio com tomadas ópticas: Ligue um cabo óptico (ão fornecido) à tomada **OPTICAL IN** e à tomada de saída óptica no leitor de áudio.
- 2 Seleccione a fonte AUX/AV ou MP3 Link.
- 3 Inicie a reprodução no leitor de áudio.

# 10 Informações do produto

## Nota

- As informações do produtos estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

## Especificações

### Amplificador

Potência nominal	2X50+120WRMS
Frequência de resposta	20 Hz -20 KHz, ±3dB
Relação sinal/ruído	>67dB
Entrada aux.	500mV RMS 20k ohm

### Disco

Tipo de Laser	Semicondutor
Diâmetro do disco	12cm/8cm
Descodificação de vídeo	MPEG-1 / MPEG-2 / DivX
Vídeo DAC	12Bits
Sistema de sinais	PAL / NTSC
Formato de vídeo	4:3 / 16:9
Video S/N	>48dB
Áudio DAC	24Bits / 96kHz
Distorção harmónica total	< 1%
Frequência de resposta	4Hz - 20kHz (44.1kHz) 4Hz - 22kHz (48kHz) 4Hz - 24kHz (96kHz)
Relação S/R	>67dBA

### Sintonizador (FM)

Gama de sintonização	87,5 - 108 MHz
Grelha de sintonização	50KHz
Sensibilidade	<22 dBf – Mono, relação S/R 26dB
Selectividade de pesquisa	>28dBf
Distorção harmónica total	< 3%
Relação sinal/ruído	>50 dB

### Altifalantes

Impedância do altifalante	2x8ohm+4ohm
Controlador do altifalante, subwoofer	Subwoofer de 6,25 pol.
Controlador do altifalante, woofer	Woofer de 3 pol.
Controlador do altifalante, tweeter	Tweeter de 19mm
Sensibilidade	
- Subwoofer	>84dB/m/W ± 4dB/m/W
- Woofer/Tweeter	>82dB/m/W ± 4dB/m/W

---

## Informações Gerais

Potência de CA	220 - 230V, 50 Hz
Consumo de energia em funcionamento	Unidade principal: 50W; Subwoofer: 120W
Consumo de energia em espera normal	<4W
Consumo de energia em standby, alimentação reduzida	<1W
Saída Vídeo Composto	1.0Vp-p, 75ohm
Entrada coaxial	0,5 V pp $\pm$ 0,1 V pp 75 ohm
Saída HDMI (CEC)	1.3a
USB Direct	Versão 2.0
Dimensões	
- Unidade principal (L x A x P)	260 x 140 x 95 mm
- Altifalantes	310 x 120 x 95 mm
- Subwoofer (L x A x P)	170 x 330 x 340 mm
Peso	
- Com embalagem	12 kg
- Unidade principal	1 kg
- Caixa dos altifalantes	2 x 0,8 kg
- Subwoofer	5,5 kg

---

---

## Formatos de discos suportados

- Digital Video Discs (DVDs)
- Video CDs (VCDs)
- Super Video CDs (SVCDs)
- Digital Video Discs + Regravável (DVD+RW)
- Compact Discs (CDs)
- Ficheiros de imagem (Kodak, JPEG) em CDR(W)
- Disco DivX(R) em CD-R(W):
- DivX 3.11, 4.x e 5.x
- WMA

## Formatos MP3-CD suportados:

- ISO 9660
- Número nome título/álbum: 12
- Número título e álbum: 255.
- Número directório incluído: 8.
- Número máximo de álbuns: 32.
- Número máximo de faixas de MP3: 999.
- Frequências de amostragem suportadas para discos MP3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz.
- As taxas de bits suportadas dos discos MP3 são: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps).
- Formatos não suportados:
  - Ficheiros com a extensão \*.VMA, \*.AAC, \*.DLF, \*.M3U,
  - \*.PLS, \*.WAV
  - Nome de álbum/título não inglês
  - Discos gravados no formato Joliet
  - MP3 Pro e MP3 com identificação ID3

---

## Informação de reprodução USB

### Dispositivos USB compatíveis:

- Memória flash USB (USB 2.0 ou USB1.1)
- Leitores flash USB (USB 2.0 ou USB1.1)
- cartões de memória (necessita de um leitor de cartões adicional para funcionar com este aparelho)

### Formatos suportados:

- USB ou formato de ficheiro de memória FAT12, FAT16, FAT32 (tamanho do sector: 512 bytes).
- Taxa de bits MP3 (velocidade dos dados): 32-320 kbps e taxa de bits variável
- WMA v9 ou anterior
- O directório aceita um máximo de 8 níveis

- Número de álbuns/pastas: máximo 99
- Número de faixas/títulos: máximo 999
- Identificação ID3 v2.0 ou posterior
- Nome do ficheiro em Unicode UTF8 (comprimento máximo: 128 bytes)

**Formatos não suportados:**

- Álbuns vazios: um álbum vazio é um álbum que não contém ficheiros MP3/WMA e não será apresentado no ecrã.
- Os formatos de ficheiros não suportados são ignorados. Por exemplo, os documentos Word (.doc) ou ficheiros MP3 com a extensão .dlf são ignorados e não são reproduzidos.
- Ficheiros áudio AAC, WAV, PCM
- Ficheiros WMA protegidos com DRM (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Ficheiros WMA com formato Lossless.

# 11 Resolução de problemas



## Atenção

- Nunca retire o revestimento desta unidade.

Para manter a validade da garantia, nunca tente reparar o sistema por sua iniciativa. Se registar problemas durante a utilização da unidade, leia os pontos seguintes antes de pedir assistência. Se o problema persistir, visite o Web site da Philips ([www.Philips.com/support](http://www.Philips.com/support)). Quando contactar a Philips, certifique-se de que a unidade se encontra na proximidade e que o número do modelo e o número de série estão disponíveis.

### Sem corrente

- Certifique-se de que o cabo de alimentação CA da unidade está ligado correctamente.
- Verifique se a tomada de CA tem corrente.
- Como uma função de poupança de energia, o sistema desliga-se automaticamente 15 minutos depois da reprodução da faixa chegar ao fim e não existir qualquer actividades dos controlos.

### Sem imagem

- Verifique a ligação de vídeo.
- Ligue o televisor no canal de entrada de vídeo correcto.
- O varrimento progressivo é activado, mas o televisor não suporta esta funcionalidade.

### Dispositivo USB não suportado

- O dispositivo USB é incompatível com a unidade. Experimente outro dispositivo.

### Não é possível mostrar alguns ficheiros no dispositivo USB

- O número de pastas ou ficheiros no dispositivo excedeu um determinado limite. Não se trata de uma avaria.

- Os formatos destes ficheiros não são suportados.

### Não há imagem na ligação HDMI.

- Verifique se o cabo HDMI está danificado. Substitua-o por um novo cabo HDMI.
- Se tal suceder quando mudar a resolução de vídeo HDMI, seleccione a resolução correcta até à apresentação da imagem.

### Não é detectado o disco

- Introduza um disco.
- Verifique se a etiqueta está voltada para fora.
- Aguarde até que a condensação acumulada na lente evapore.
- Substitua ou limpe o disco.
- Utilize um CD finalizado ou um disco do formato correcto.

### Imagem a preto e branco ou distorcida

- O disco não corresponde à norma do sistema a cores do televisor (PAL/NTSC).
- Por vezes, a imagem poderá surgir ligeiramente distorcida. Não se trata de uma avaria.
- Limpe o disco.
- A imagem poderá surgir distorcida durante a configuração do varrimento progressivo.

### O formato de imagem do ecrã do televisor não pode ser alterado mesmo que tenha definido o formato do ecrã de televisão.

- A relação de aspecto está fixa ao disco DVD.
- Não é possível alterar a relação de aspecto de alguns televisores.

### Sem som ou som distorcido

- Ajuste o volume.
- Certifique-se de que os altifalantes e o subwoofer estão ligados.

### O telecomando não funciona

- Antes de premir qualquer botão de função, seleccione primeiro a fonte com o telecomando.
- Reduza a distância entre o telecomando e a unidade.

- Introduza a pilha com as respectivas polaridades (sinais +/-) alinhadas conforme indicado.
- Substitua as pilhas.
- Aponte o telecomando na direcção do sensor, localizado na parte frontal da unidade.

#### **O disco não é reproduzido.**

- Introduza um disco legível e certifique-se de que o lado da etiqueta está voltado para fora.
- Verifique o tipo de disco, sistema de cores e código de região. Verifique se existem arranhões ou manchas no disco.
- Prima **OPTIONS** para sair do menu de configuração do sistema.
- Desactive a palavra-passe do controlo parental ou mude o nível de classificação.
- Ocorreu a condensação da humidade no interior do sistema. Retire o disco e deixe o sistema ligado durante cerca de uma hora. Desligue e ligue novamente a ficha de corrente de CA e, em seguida, ligue novamente o sistema.
- Como uma função de poupança de energia, o sistema desliga-se automaticamente 15 minutos depois da reprodução do disco chegar ao fim e não existir qualquer actividades dos controlos.

#### **Má recepção de rádio**

- Aumente a distância entre a unidade e o televisor ou videogravador.
- Estenda completamente a antena de FM.
- Ligue uma antena FM externa.

#### **Impossível seleccionar o varrimento progressivo**

- Verifique se o modo de vídeo componente está definido para **[YUV]**.

#### **Não há som na ligação HDMI.**

- Poderá não ouvir som se o dispositivo ligado não for compatível com HDCP ou se for compatível apenas com DVI.

#### **Impossível definir os idiomas de áudio ou legendas**

- O disco não foi gravado com som ou legendas em vários idiomas.
- A definição do idioma de áudio ou legendas não é permitida no disco.

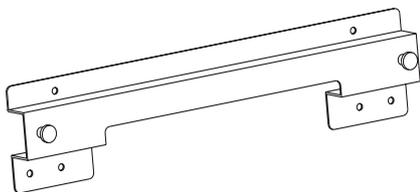
# 12 Apêndice

## Montagem em parede

### ! Atenção

- Risco de danos no produto! Para fixar o produto à parede em segurança, procure sempre ajuda profissional.
- Risco de ferimentos! Certifique-se de que não existem condutas de fornecimento (gás, água, electricidade, entre outras) no local onde pretende realizar os furos.

## O que se encontra no kit de montagem incluído



1 x suporte de montagem na parede para a unidade principal e altifalantes



4 x parafusos

## Precisa ainda de...

- Berbequim
- Chave de fendas
- Lápis

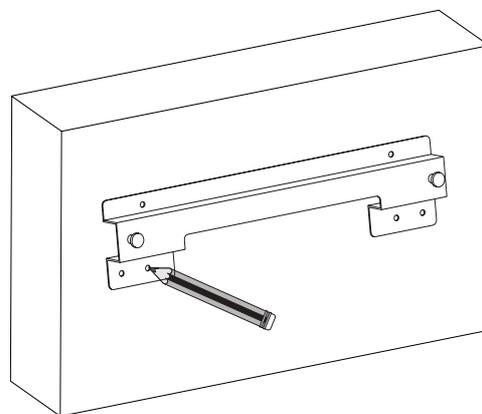
## Montar a unidade principal e os altifalantes

### ! Atenção

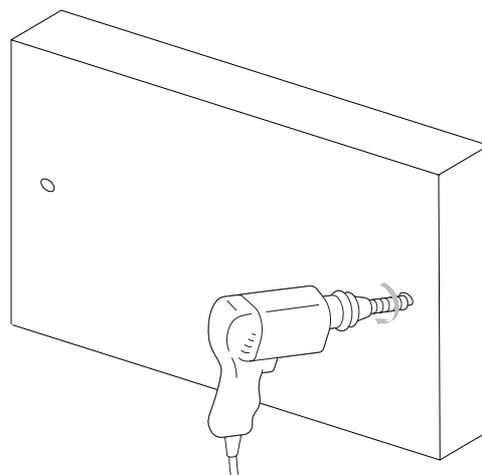
- Para encontrar um local de montagem adequado, realize as ligações físicas necessárias.
- Monte a unidade principal e os altifalantes apenas a uma parede de cimento ou gesso acartonado sólida!

Pode utilizar o suporte incluído para montar a unidade principal e os altifalantes à parede.

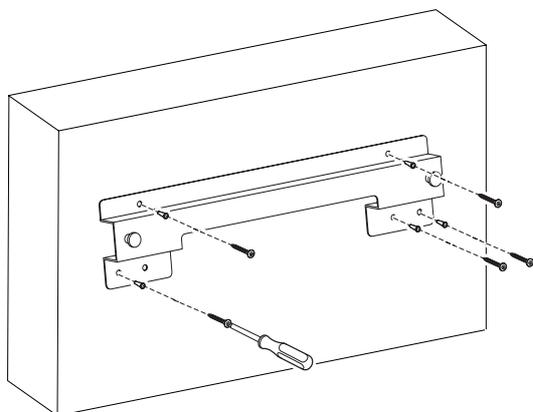
- 1 Alinhe o suporte no local escolhido da parede. Utilize um lápis para marcar os furos a realizar.



- 2 Perfure como marcado.



- 3** Fixe o suporte de montagem na parede à unidade principal com 4 dos parafusos incluídos.



- 4** Coloque a unidade principal e os altifalantes em posição.

